

ICS 13.220.20

C 84



## National Standard of the People's Republic of China

GB 4351.1-2005

Replace GB 4351.1-1997, GB 4397-1998, GB 4398-1999, GB 4399-1984, GB 4400-1984,  
GB 4401-1984, GB4402-1998, GB 12515-1990, GB 15368-1994

---

# 手提式灭火器

## 第1部分：性能和结构要求

Portable fire extinguishers –

### Part 1: Performance and construction

(ISO 7165: 1999, Fire fighting – Portable fire extinguishers – Performance and construction,  
NEQ)

Issued on Apr 22, 2005

Implemented on Dec 01, 2005

---

Joint issued by the General Administration of Quality Supervision, Inspection and  
Quarantine of the People's Republic of China & Standardization Administration of China

## Contents

<b>Foreword</b> .....	2
<b>1 Scope</b> .....	5
<b>2 Normative References</b> .....	5
<b>3 Terms and Definitions</b> .....	5
<b>4 Classification</b> .....	7
<b>5 Specification and Type</b> .....	8
<b>6 Technical Requirements</b> .....	8
<b>7 Test Methods</b> .....	21
<b>8 Inspection rules</b> .....	35
<b>9 Signs and colors</b> .....	35
<b>10 Manual</b> .....	38
<b>Annex A</b> .....	39

## Foreword

Articles in Clause 5, 6 and 9 of this Part is mandatory, the rest are recommendatory.

GB 4351 *Portable fire extinguishers* divided into three parts:

- *Part 1: Performance and construction;*
- *Part 2: Requirements for seamless steel cylinders of portable carbon dioxide fire extinguishers;*
- *Part 3: Regulations.*

This is part 1 of GB 4351. Corresponding to ISO 7165 *Fire fighting -- Portable fire extinguishers -- Performance and construction* (English version, 1999). This Part is not equivalent to ISO 7165, main changes of this Standard are as follows:

- To change the formatting for standard according to GB/T 1.1 and Chinese habit;
- For there are no portable fire extinguishers of Class D in China, so delete the Class D and related test methods in ISO 7165;
- According to domestic resource situation, in fire test methods of Class B, change the commercial n-heptane in ISO 7165 as gasoline for automobile;
- To delete the requirements for gasket and “O-Rings” of portable fire extinguishers in ISO 7165, change the related standards of gasket and “O-Rings” in China.

This Part will replace GB 4351-1997 *General specifications for portable fire extinguishers*, GB 4397-1998 *Portable 1211 fire extinguishers*, GB 4398-1999 *Portable water fire extinguishers*, GB 4399-1984 *Portable carbon dioxide fire extinguishers*, GB 4400-1984 *Portable chemical foam fire extinguishers*, GB 4401-1984 *Portable soda-acid fire extinguishers*, GB 4402-1998 *Portable dry powder fire extinguishers*, GB 12515-1990 *Portable dry powder fire extinguishers (stored-pressure)*, GB 15368-1994 *Portable foam fire extinguishers*.

Comparison with GB 4351-1997, main changes of this Standard are as follows:

- To combine water-type and foam-type extinguisher into water-based extinguisher according to classification of filling extinguishing agent;
- To change the formatting method of Class B fire test moulding, in case of fire test of Class B, lacquer tray can not be buried completely;
- To add the requirements of Class B at lowest working temperature;
- To add the vibration requirements for portable fire extinguisher used for automobile, airplane, ship, etc;
- To add the requirements for valve of portable fire extinguisher;
- To add the requirements for portable fire extinguisher and handle;
- To add the requirements for support of portable fire extinguisher;
- To add the requirements for pressure indicator of extinguisher;
- To change the hydrostatic test pressure value of portable fire extinguisher, the hydrostatic test pressure value is 1.5 times of working pressure;
- To add the test methods of electric insulation performance of portable water-based extinguisher;
- To add the requirements of lighting signs of portable fire extinguisher.

Annex A of this Part is normative annex.

Since implementation date of this Part, GA 92-1995 *General technical specification of*

*extinguisher pressure indicator*, etc will be abolished.

This Standard is proposed by Ministry of Public Security of P.R. China

This Standard is under jurisdiction of Fifth Technical Committee of National Technical Committee on Fire Protection of Standardization Administration of China.

Chief draft unit of this Part: Shanghai Fire Research Institute of Ministry of Public Security.

Chief Drafters of this Part: Kang Hongxiang, Li Yuewei, Feng Qiaodi and Lu Lingquan.

History editions replaced by this Standard are as follows:

- GB 4351-1984, GB 4351-1997;
- GB 4397-1984, GB 4397-1998;
- GB 4398-1984, GB 4398-1999;
- GB 4399-1984;
- GB 4400-1984;
- GB 4401-1984;
- GB 4402-1984, GB 4402-1998;
- GB 12515-1990;
- GB 15368-1994.

---

# Portable fire extinguishers –

## Part 1: Performance and construction

---

### 1 Scope

This Part specifies the definition, classification, specification and model of portable fire extinguishers as well as technical requirement, test method, inspection rules and marking, etc.

This Part is applicable to portable fire extinguishers.

### 2 Normative References

The articles contained in the following documents have become this standard when they are quoted herein. For the dated documents so quoted, all the modifications (excluding corrections) or revisions made thereafter shall not be applicable to this Standard. For the undated documents so quoted, the latest editions shall be applicable to this Standard.

GB/T 3864 Industrial Nitrogen

GB 4351.2 Portable fire extinguishers—Part 2: Requirements for seamless steel cylinders of portable carbon dioxide fire extinguishers

GB 4351.3 Portable fire extinguishers—Part 3: Regulations

GB 4396 Fire extinguishing agent—carbon dioxide

GB 5099 Seamless steel gas cylinders (GB 5099-1994, neq ISO 4705: 1983)

GB 8335 Special threads for gas cylinders

GB/T 11640 Seamless aluminium alloy gas cylinder

GB 4066.1 Fire extinguishing media—Part 1: BC powder (GB 4066.1-2004, ISO 7202: 1987, NEQ)

GB 4066.2 Fire extinguishing media—Part 2: ABC powder (GB 4066.2-2004, ISO 7202: 1987, NEQ)

GB 15308 General specification for foam extinguishing agents

GB 17427 Aqueous film forming foam extinguishing agent

GB 17835 General specification for water extinguishing agent series

### 3 Terms and Definitions

For the purpose of this Standard, the following definition applies.

#### 3.1

##### **portable extinguisher**

Portable appliance containing an extinguishing medium which may be discharged and directed onto a fire by the action of internal pressure;

#### 3.2

##### **effective discharge time**

Time from the commencement of discharge of the extinguishing medium at the nozzle to the gas point of the discharge stream with the control valve fully open

---

---

## 完整版本请在线下单

或咨询：

TEL: 400-678-1309

QQ: 19315219

Email: [info@lancarver.com](mailto:info@lancarver.com)

<http://www.lancarver.com>

---

---

## 线下付款方式：

### 1. 对公账户：

单位名称：北京文心雕语翻译有限公司

开户行：中国工商银行北京清河镇支行

账 号：0200 1486 0900 0006 131

---

---

### 2. 支付宝账户：[info@lancarver.com](mailto:info@lancarver.com)

---

---

注：付款成功后，请预留电邮，完整版本将在一个工作日内通过电子 PDF 或 Word 形式发送至您的预留邮箱，如需索取发票，下单成功后的三个工作日内安排开具并寄出，预祝合作愉快！

---